



一名女子在枪击事件中受到惊吓而哭泣

(新华社发)

### 奥朗德访日 “向中国人民表示慰问” 法国总统在联合新闻发布会上 出现尴尬口误



6月7日,奥朗德(左)与安倍晋三举行会谈后,共同出席联合新闻发布会 (据《中国日报》)

中国日报供本报特稿

综合外媒报道,法国总统奥朗德当地时间6月7日在日本出席联合新闻发布会时出现口误,把日本人说成了中国人。

自6日开始,奥朗德对日本展开为期3天的国事访问,这也是17年来法国总统首次到访日本。7日,奥朗德在日本首相官邸与日本首相安倍晋三举行了会谈。在会后共同举行的新闻发布会上,奥朗德原本希望就2013年1月发生的阿尔及利亚人质事件,向10名日本受害者的家属和日本民众表示深切同情,他却用法语说道:“法国人民向中国人民表示慰问。”

虽然奥朗德并没有意识到自己的讲话有什么不对,但现场女翻译觉察到了这一口误,在翻译成日语时作了改正。不过,当时在场的一名通晓法语的日本记者也注意到了这一错误,并首家报道了奥朗德的这一不该发生的外交失误。

2012年12月,安倍晋三与美国总统通话后,在接受媒体采访时,曾误将奥巴马称为布什。

### 加纳中国采金者 已有300多人回国

中国广播网北京6月8日消息

据中国之声《新闻晚高峰》报道,加纳政府清理中国非法采金者的行动已经进行了7天,中国政府从高层交涉和派驻地方工作组两个层面展开工作。截至目前,已有300多名加纳中国采金者回国。

广西上林人是赴加纳采金的主体。上林县政府新闻发言人陈美莲说,5月上林县政府就派了2名人员赶赴加纳,现在正配合中国驻加纳大使馆做采金人员安全撤离的工作。

陈美莲:“从昨天到今天6时,通过我国驻加纳大使馆还有上林驻加纳的工作组,矿区的人员已经撤离超过了1000人,在这几天时间里,回国人员已有300多人。”

当地时间7日,中国驻加纳大使馆派了30多辆皮卡车、4辆大巴车前往上林人集中淘金的矿区,要把他们接到安全的地方。为躲避加纳人的劫持抢掠,中国采金者忍饥挨饿,甚至躲进山林。陈美莲介绍,政府正通过多种渠道想方设法和他们对接。

# 美国加州发生校园枪击案 4人遇难,1名枪手被击毙

中国日报供本报特稿

综合外国媒体6月8日报道,美国加利福尼亚州洛杉矶郊区圣莫妮卡学院7日发生血腥枪击案。当地警方宣布,枪击案造成包括1名枪手在内的5人死亡,还有一名“可疑人员”被拘留。

当地时间7日中午,加州公路巡逻队接到报警电话称,一名持枪男子在加利福尼亚州洛杉矶郊区的圣莫妮卡学院开枪。有目击者称学院里还有一名嫌犯,警方随即封锁了校园,并展开大规模的搜捕行动。

据悉,这名持枪男子最初是在圣莫妮卡学院附近的一栋住宅里开始杀戮行为的,他的杀戮行为造成2人死亡。随后,他向路过的车辆开枪并劫持了一辆汽车,逼迫一名女司机载他前往圣莫妮卡学院行凶。在劫车过程中,他开枪击中2人,其中1人当场死亡。他进入圣莫妮卡学院后,又在学校图书馆附近打死1人,并与赶赴现场的警察交火,最终被警方击毙。

据圣莫妮卡警局负责人杰奎琳·西布鲁克斯透露,被击毙的枪手是一名身穿黑衣的白人男子,年龄25岁

至35岁,目前还无法确认他的身份。在开枪行凶时,这名男子身穿一件防弹背心,手拿一把半自动步枪。

“这名持枪男子是不是独自作案,我们还无法确定。”西布鲁克斯称,警方已于7日晚结束了对圣莫妮卡学院的封锁,并扣押了一名“可疑人员”。不过,她拒绝公布在押“可疑人员”的身份信息,也不愿解释警方为何要扣押此人。

初步调查显示,被警方击毙的枪手认识在圣莫妮卡学院附近住宅里遇难的2名死者。2名不愿公开姓名的警官说,这2名死者是枪手的父亲和兄弟。其他遇难者则是枪手随机射杀的。

凑巧的是,美国总统奥巴马原定于当天中午参加在圣莫妮卡开展的一场筹款活动,地点距离枪击案发生地仅10分钟车程。据当地媒体报道,目前尚不清楚枪击事件是否与奥巴马在这个城市有关联。负责保护总统安全的美国特勤局发言人表示,枪击事件不会影响奥巴马总统的行程。

圣莫妮卡学院成立于1929年,被公认为美国加利福尼亚州乃至全美最好的社区学院之一。目前,该校的在校学生约为3.5万人。



持枪男子被击毙(据《中国日报》)

### 相关链接 自2012年以来美国主要的校园枪击案

2012年4月2日 加利福尼亚州奥克兰市一所大学 死亡7人

2012年4月11日 加利福尼亚州洛杉矶南加州大学校园附近 2名中国留学生死亡

2012年12月14日 康涅狄格州一所小学 死亡近30人

2013年1月11日 加利福尼亚州塔夫脱市一所高中 受伤2人

2013年1月22日 德克萨斯州休斯敦市一社区大学 受伤至少3人

2013年4月18日 马萨诸塞州波士顿市麻省理工学院 死亡1人

# 俄半岛壮美英状云层 酷似外星人入侵



英状云层 (据新华网)

中国广播网北京6月8日消息

据英国《每日邮报》6月7日报道,在俄罗斯堪察加半岛的高山上空,日前出现了一些不同寻常的白色飞碟状不明物体,形似来自另一个世界的生物或交通工具。实际上,这不明物体仅仅是自然云层。现年33岁的俄国摄影师丹尼斯·布德科夫抓拍到了罕见的英状云层照片。

报道称,这种云层往往在高海拔地区形成,如高山上空。当气温下降,空气中的水滴被强风推向陡坡时,就会形成这种飞碟状的云层。